USA's primary source for projector lamps
myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

PB8250

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España
myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar

la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su BenQ PB8250 está disponible ahora



Lámpara para proyector BenQ PB8250

Número de parte: 59.J8101.CG1
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 128,37€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Benq/PB8250.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

BenQ

Proyector digital PB8140 / PB8240/ PB8250
Gama de proyectores para Installation
Manual del usuario

Bienvenido

Copyright

Copyright 2005 de BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de esta empresa.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de esta empresa a notificar a persona alguna dicha revisión o cambios.

*DLP, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments. Otras marcas tienen copyright de sus respectivas empresas u organizaciones.

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 1

Introducción 5

Características del proyector 5
Contenido del paquete 6
Accesorios opcionales 7
Vista exterior del proyector 7
Vista frontal/superior 7
Vista posterior 7
Vista inferior 7
Panel de conectores 8
Controles y funciones 9
Panel de control externo 9
Descripción del mando a distancia 10
Alcance del mando a distancia 11
Instalación o sustitución de las pilas 12

Configuración del proyector 13

Elección de una ubicación 13
Realización de conexiones 13
Conexión a un ordenador de sobremesa o portátil 14
Conexión del equipo a la entrada de vídeo de componente 14
Conexión a los dispositivos Vídeo o S-Vídeo 15
Conexión a los dispositivos de visualización 15
Ajuste de la altura 16
Tamaño de pantalla 16

Funcionamiento 18

Encendido 18
Apagado 19
Corrección de la deformación trapezoidal digital 20
Selección de fuente 21
Ajuste automático 22
En blanco 22
Zoom/Enfoque 23
Funcionamiento del puntero láser 23

Funcionamiento de la función de ratón 23
Acercar y alejar zoom 23
Ajuste de volumen 24
Funcionamiento de PIP (Picture In Picture) 24
Freeze (Congelar) 24
Selección de Preset Mode (Modo Predeterminado) 24
Funcionamiento del menú 25
Sistema de menús 25
Uso de los menús 26
1. Menú Display (Visualización) 27
2. Menú Image (Imagen) 29
3. Menú Source (Fuente) 31
4. Menú Control 33
5. Menú PIP (Picture In Picture) 35
Mantenimiento 36
Limpieza de la lente 36
Limpieza de la carcasa del proyector 36
Limpieza y sustitución de los filtros de aire 36
Almacenamiento del proyector 37
Transporte del proyector 37
Información sobre la lámpara 38
Uso y sustitución de la lámpara 38
Sustitución de la lámpara 39
Información de temperatura 40
Indicadores 40
Información sobre componentes 43
Accesorios (incluidos en el paquete estándar) 43
Accesorios opcionales (no incluidos en el paquete estándar) 43
Solicitud de piezas u obtención de información 43
Solución de problemas 44
Problemas comunes y soluciones 44
Especificaciones 45
Especificaciones del proyector 45
Especificaciones técnicas 45

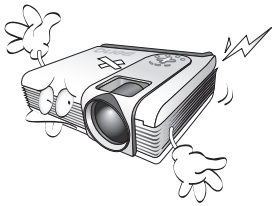
Tabla de frecuencias 47
Frecuencia admitida para entrada de PC (incluido DVI-I) 47
Frecuencia admitida para entrada YPbPr 47
Frecuencia admitida para entradas de Vídeo y S-Vídeo 47
Dimensiones..... 48
Garantía 49
Garantía limitada 49
Declaraciones sobre normativas..... 50
Declaración de conformidad con la FCC 50
Declaración de conformidad con la CEE 50
Declaración de conformidad con la MIC 50

1 Instrucciones de seguridad importantes

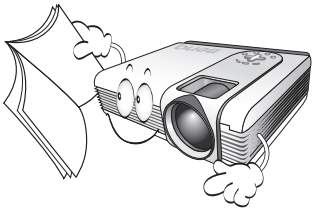
El proyector BenQ está diseñado y probado para cumplir los estándares más recientes de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Precaución

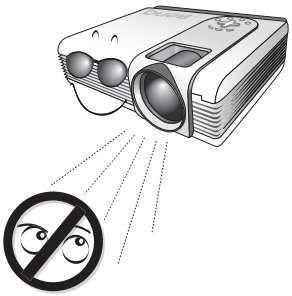
- **Para evitar descargas, no abra la carcasa.** No hay ningún elemento interior que pueda reparar el usuario.



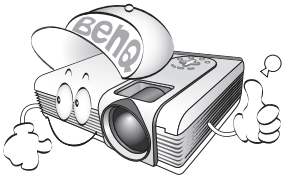
- **Lea las instrucciones de este manual del usuario antes de poner en funcionamiento el proyector.** Guarde este manual del usuario para futuras consultas.



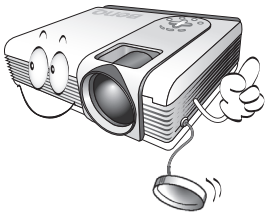
- **No mire directamente a la lente del proyector mientras esté en funcionamiento.** El intenso rayo de luz podría dañarle la vista.



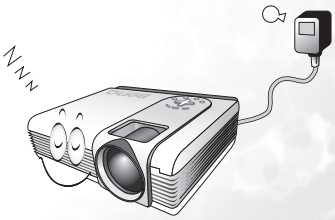
- **Si necesita asistencia, póngase en contacto con personal de asistencia cualificado.**



- **Abra el obturador de la lente o retire la tapa de la lente cuando la lámpara del proyector esté encendida.**

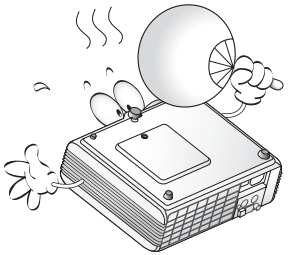


- En algunos países el voltaje NO es estable. Este proyector ha sido diseñado para funcionar de modo seguro dentro de un voltaje de corriente alterna de 100 a 240 voltios, pero podría fallar si se producen subidas o bajadas de corriente de ±10 voltios. **En áreas donde el voltaje de la corriente pueda variar o interrumpirse, se recomienda que conecte el proyector mediante una unidad de estabilización de corriente, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI).**

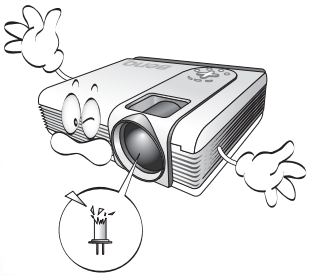


Instrucciones de seguridad

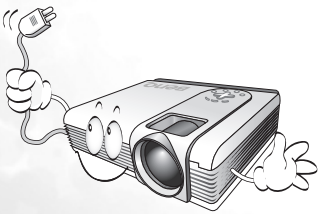
1. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza altas temperaturas. Deje que el proyector se enfríe, aproximadamente durante 45 minutos, antes de retirar la unidad de la lámpara para sustituirla.



2. No utilice lámparas que hayan superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, podrían explotar en circunstancias excepcionales.



3. No sustituya la lámpara ni ningún componente electrónico sin desenchufar previamente el proyector.



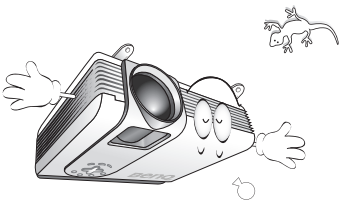
4. No coloque este producto en una mesa, superficie o carro inestable. Se podría caer y resultar dañado.



5. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte el equipo. Si necesita realizar alguna reparación o mantenimiento, llévelo a un servicio técnico cualificado. Si el montaje se realiza de forma incorrecta, el proyector podría no funcionar correctamente o se podrían producir descargas eléctricas al volver a utilizar el equipo.

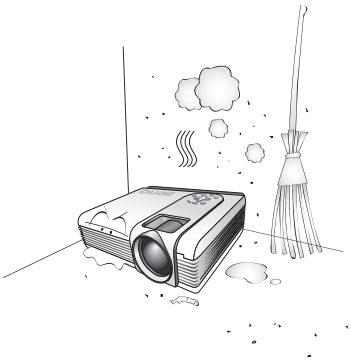


6. Este producto puede mostrar imágenes invertidas para instalaciones de montaje en techo. Utilice el kit de montaje en techo de BenQ para instalar la unidad y asegúrese de que está instalada de forma segura.

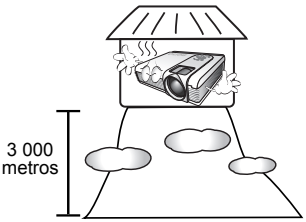


Instrucciones de seguridad (continuación)

7. No coloque esta unidad en ninguno de los siguientes entornos.
   - Espacios que estén mal ventilados o confinados. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared y permita que haya una buena ventilación alrededor del proyector.
   - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
   - Lugares en los que haya excesiva humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo la imagen.



   - Lugares cercanos a alarmas de incendios.
   - Lugares con una temperatura ambiente superior a 40 °C/104 °F.
   - Lugares en los que la altitud supera los 3000 metros.

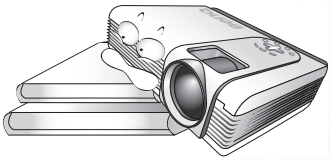


8. No obstruya las ranuras de ventilación.
   - No coloque la unidad sobre una manta, otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
   - No cubra la unidad con un paño ni ningún otro artículo.
   - No coloque productos inflamables cerca del proyector.

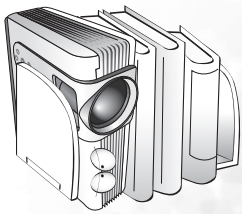


Si las ranuras de ventilación están completamente obstruidas, el recalentamiento de la unidad puede provocar un incendio.

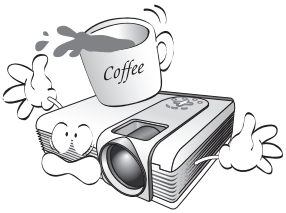
9. Coloque siempre la unidad sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
   - No la utilice si se encuentra inclinada de izquierda a derecha en un ángulo de más de 10 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 15 grados. El uso de la unidad cuando no se encuentra en una posición totalmente horizontal puede hacer que la lámpara no funcione correctamente o que se dañe.



10. No coloque la unidad de forma vertical sobre uno de los laterales.



De lo contrario, la unidad podría caerse y dañarse o provocar lesiones.

Instrucciones de seguridad (continuación)	
11. No pise la unidad ni coloque ningún objeto sobre ella.  De lo contrario, se pueden causar daños físicos a la unidad, además de provocar accidentes y lesiones. 12. No obstruya la lente de proyección con ningún objeto cuando el proyector esté en funcionamiento, ya que los objetos podrían resultar dañados e incluso se podrían incendiar. Para apagar temporalmente la lámpara, pulse **Blank** (En blanco) en el proyector o en el mando a distancia.	13. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derrama algún líquido en el proyector puede hacer que éste no funcione. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente de la pared y póngase en contacto con BenQ para que reparen el proyector. 

2 Introducción

Características del proyector

El proyector combina un sistema de proyección óptica de alto rendimiento y un diseño sencillo, lo que lo convierte en un producto altamente fiable y fácil de utilizar.

El proyector tiene las siguientes características:

- Completo mando a distancia con puntero láser y ratón remoto incorporados
- Lente de zoom manual de alta calidad
- Ajuste automático inteligente para obtener la mejor calidad de imagen
- Corrección de la deformación trapezoidal digital para ajustar imágenes distorsionadas
- Control de equilibrio de color ajustable para datos/vídeo
- Lámpara de proyección ultra brillante
- Puede mostrar 16,7 millones de colores
- Menús en pantalla en 10 idiomas: inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso, chino tradicional, chino simplificado, japonés y coreano
- Modo normal y económico intercambiable para reducir el consumo de energía
- Potente función de AV para proporcionar una reproducción audiovisual de alta calidad
- Compatibilidad con HDTV (YPbPr)
- Dos terminales de entrada de PC y una terminal de salida de PC
- Filtro de aire sustituible

Nota: el brillo de la imagen proyectada variará en función de las condiciones lumínicas ambientales y de los ajustes de brillo/contraste.

Nota: el brillo de la lámpara disminuirá con el tiempo y puede variar según las especificaciones de los fabricantes de lámparas. Es un comportamiento normal y de esperar.

Contenido del paquete

El proyector incorpora los cables necesarios para conectarlo a un PC y equipo de vídeo. Desembale cuidadosamente el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su proveedor.



Proyector



Maletín de transporte blando



Manual del usuario



Pilas



Convertidor de potencia 3-2



CD del manual del usuario



Guía de inicio rápido



Folleto de la garantía



Mando a distancia



Cable de S-Vídeo



Cable de audio/ vídeo RCA



Cable VGA



Cable de audio PC



Cable USB



Cable D-Sub - DVI



EE.UU

Cable de alimentación de 110 V



U.E.

Cable de alimentación de 220 V



R.U.

Cable de alimentación de 240 V



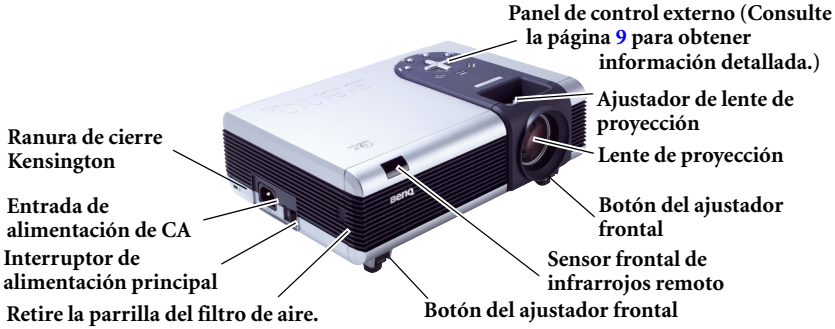
Cable de vídeo de componente

Accesorios opcionales

1. Adaptador para Macintosh
2. Módulo para lámpara de 250 W/ 300 W
3. Kit de montaje en techo
4. Wireless Pro
5. Presentation Pro
6. Cable DVI-I

Vista exterior del proyector

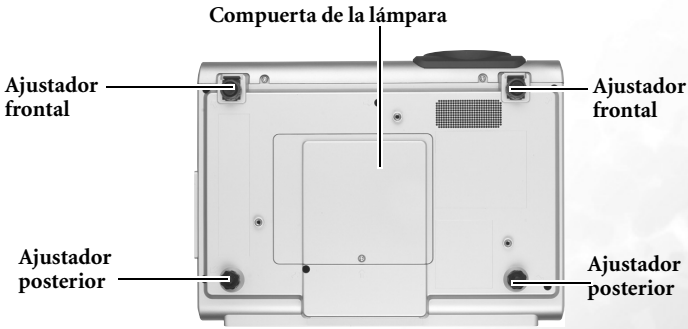
Vista frontal/superior



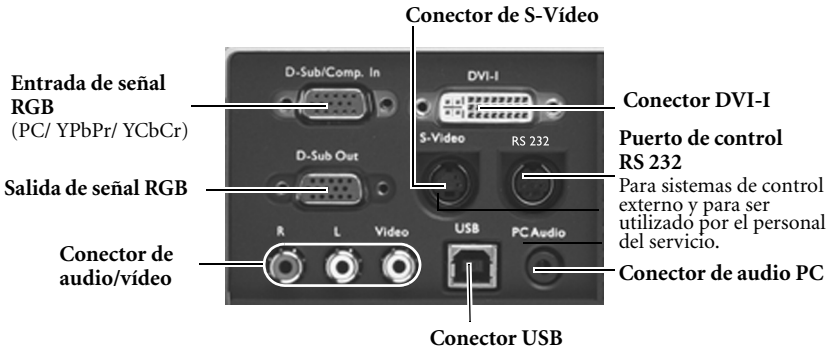
Vista posterior



Vista inferior

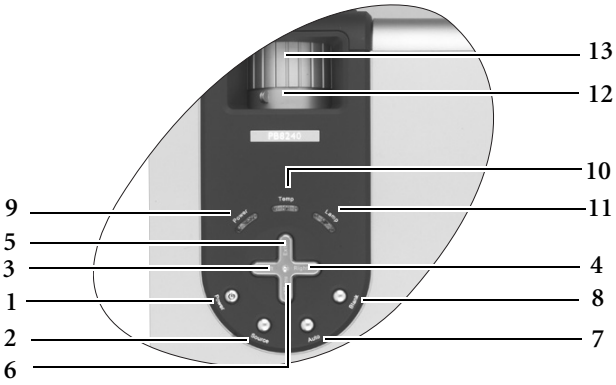


Panel de conectores



Controles y funciones

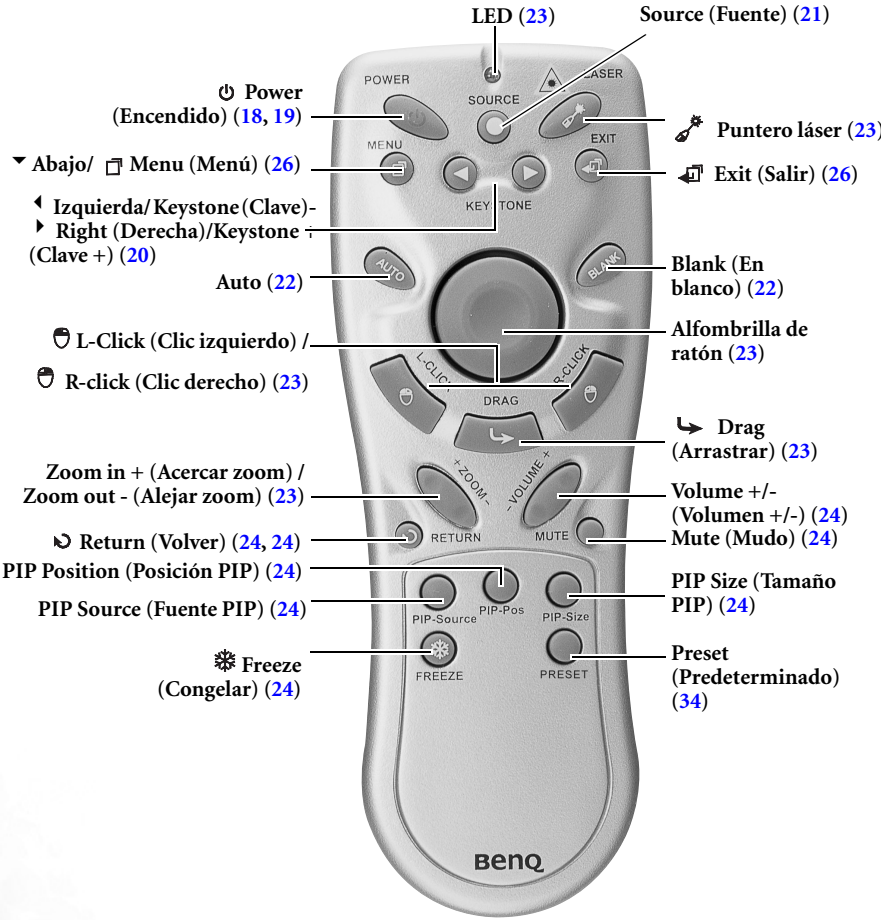
Panel de control externo



1. **Power (Encendido). Consulte las página 18 para obtener más información.**
   Activa y desactiva el proyector.
2. **Source (Fuente). (Consulte la página 21 para obtener más información.)**
   Selecciona secuencialmente la señal de entrada RGB, YPbPr, S-Vídeo o Vídeo.
3. **◄ Izquierda**
4. **Derecha ►**
   Cuando el menú en pantalla no está activado, los botones #3 y #4 funcionarán como teclas de acceso directo a **Keystone** -/+ (Clave -/+).
   Consulte la página 20 para obtener más información.
5. **▲ Exit (Salir)**
   Sale y guarda la configuración de los menús.
6. **▼ Menu (Menú)**
   Enciende el menú de control de visualización en pantalla.
   Cuando el menú en pantalla está activado, los botones del #3 al #6 se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar los ajustes. Consulte la página 26 para obtener más información.
7. **Auto. (Consulte la página 22 para obtener más información.)**
   Determina automáticamente las mejores frecuencias de imagen para la imagen que se muestra.
8. **Blank (En blanco). Consulte la página 22 para obtener más información.**
   Permite ocultar la imagen que se está mostrando. Para volver a ver la imagen, presione de nuevo **Blank** (En blanco) o **Return** (Volver).
9. **Luz del indicador de encendido**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento.
10. **Luz de advertencia de temperatura (Consulte la página 40 para obtener más información.)**
    Parpadea en rojo si la temperatura del proyector es demasiado alta.
11. **Luz indicadora de la lámpara (Consulte la página 38 para obtener más información.)**
    Indica el estado de la lámpara. Se ilumina o parpadea cuando se produce algún problema con la lámpara.
12. **Anillo de zoom**
    Ajusta el tamaño de la imagen.
13. **Anillo de enfoque**
    Ajusta el enfoque de la imagen proyectada.

Descripción del mando a distancia

Vista frontal

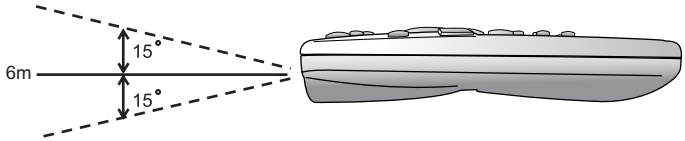


Notas sobre el funcionamiento del mando a distancia

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y los sensores de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

Alcance del mando a distancia

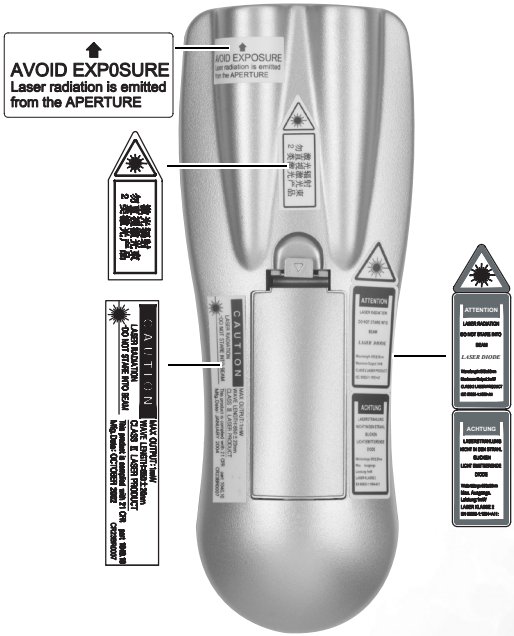
Los sensores de infrarrojos del mando a distancia están situados en la parte frontal y posterior del proyector. El mando a distancia se debe mantener a un ángulo de 30 grados de los sensores de infrarrojos del mando a distancia del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y los sensores debe ser inferior a 6 metros.



Mensajes de advertencia en la parte posterior del mando a distancia

⚠ **El rayo láser es visible. También es necesario pulsar el botón Laser (Láser) varias veces para la emisión de radiación láser. El botón normalmente está desactivado y momentáneamente funcionando.**

⚠ **El puntero láser no es un juguete. Los padres deben tratarlo teniendo en cuenta las precauciones apropiadas. Esta es una herramienta útil para adultos y los niños sólo deben utilizarla bajo la supervisión adecuada.**

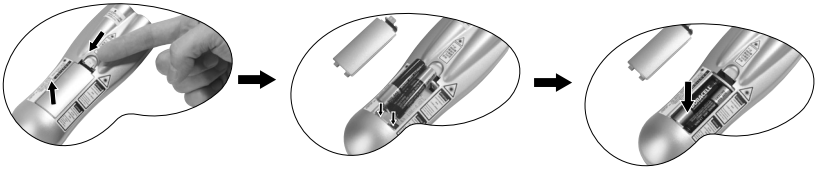


Instalación o sustitución de las pilas

❶ Presione y abra la tapa del compartimento de las pilas en la dirección indicada.

❷ Coloque las pilas conforme al diagrama que aparece en el interior del compartimento.

❸ Coloque la tapa sobre el compartimento y vuelva a ajustarla en su sitio.



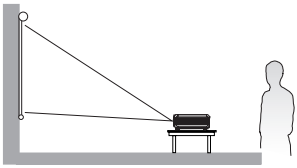
⚠ **Evite la humedad y las temperaturas extremas. Puede existir riesgo de explosión si las pilas se cambian de forma incorrecta. Para la sustitución de las pilas utilice un tipo igual o equivalente al recomendado por el fabricante. Siga las instrucciones especificadas por el fabricante para desechar las pilas gastadas.**

3 Configuración del proyector

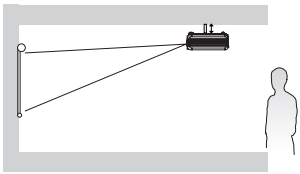
Elección de una ubicación

El proyector está diseñado para la instalación en las cuatro configuraciones de instalación que se muestran a continuación: Floor front (Frontal en superficie), Ceiling front (Frontal en techo), Floor rear (Trasera en superficie), Ceiling rear (Trasera en techo). Seleccione la configuración de instalación según el diseño de la habitación o sus preferencias personales.

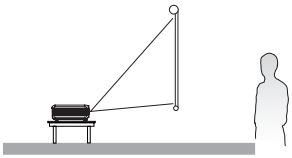
I. Floor front (Frontal en superficie)



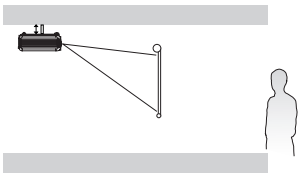
II. Ceiling front (Frontal en techo)



III. Floor rear (Trasera en superficie)



IV. Ceiling rear (Trasera en techo)



Consulte la página 31 para obtener más información acerca de las cuatro configuraciones.

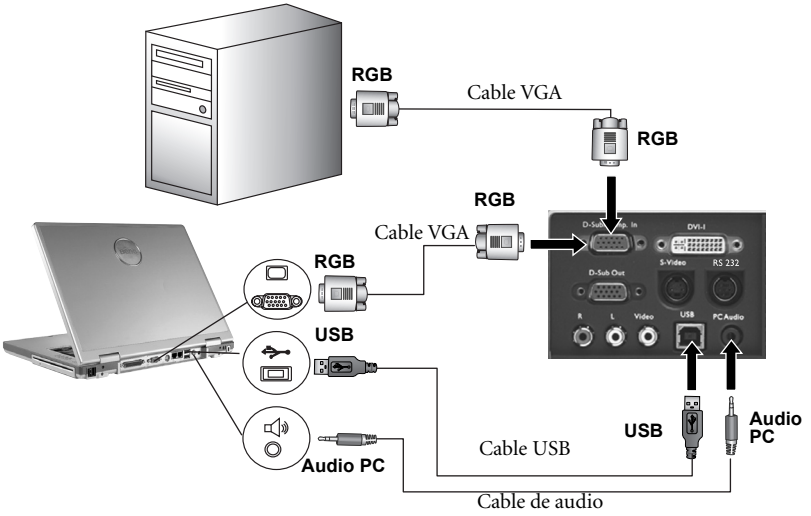
Si coloca el proyector en la parte superior o inferior de la pantalla, deberá moverlo hacia abajo o hacia arriba y dirigirlo al centro de la imagen en la pantalla. En estas situaciones puede tener lugar una distorsión de la imagen. Utilice la función Keystone (Clave) para corregir la distorsión. Consulte la página 20 para la corrección de la deformación trapezoidal.

Realización de conexiones

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar los cables de señal correctos para cada fuente.
3. Insertar los cables firmemente.

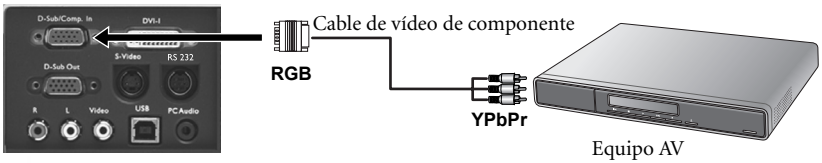
Conexión a un ordenador de sobremesa o portátil



Para realizar la conexión a ordenadores Macintosh, es necesario un adaptador de Mac (accesorio opcional).

No necesita el cable USB a menos que tenga un mando a distancia con funciones de ratón.

Conexión del equipo a la entrada de vídeo de componente



El proyector permite mostrar imágenes en distintos modos de TV de alta definición. Algunas de estas fuentes son:

- Reproductor VHS digital (D-VHS)
- Receptor HDTV con antena parabólica
- Reproductor de DVD
- Sintonizadores de TV digital

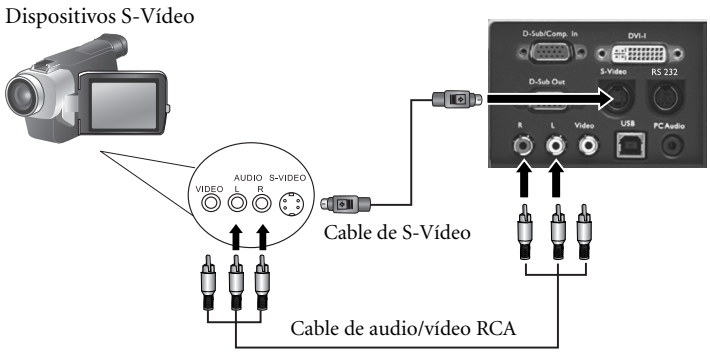
La mayoría de estas fuentes proporcionarán una salida de vídeo de componente analógica, una salida VGA estándar o un formato YPbPr (predeterminado).

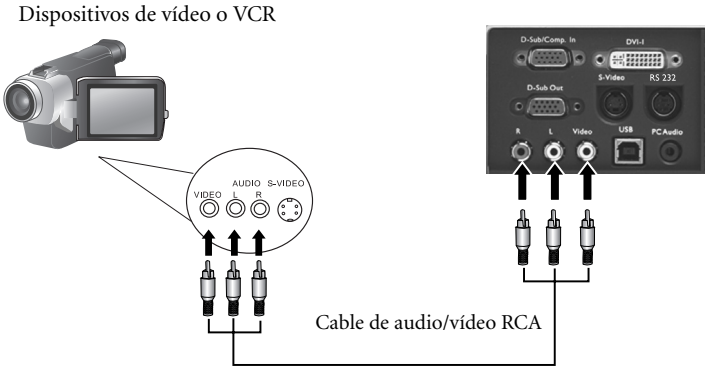
El proyector puede aceptar datos HDTV a través de un conector de vídeo de componente. Utilice el cable de vídeo de componente que se proporciona con el proyector para visualizar estas imágenes.

La función HDTV admite los siguientes estándares:

- 480i
- 576i
- 720p (50/60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/60 Hz)

Conexión a los dispositivos Vídeo o S-Vídeo

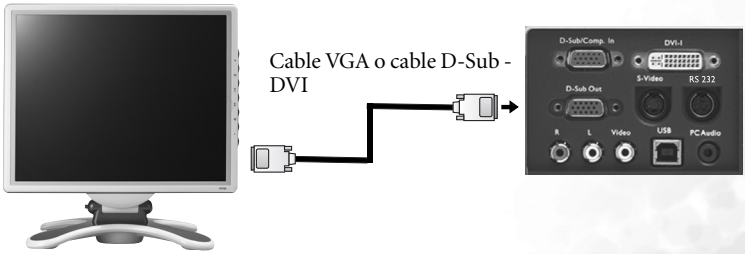




Si la imagen de vídeo seleccionada no se visualiza después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que la fuente está conectada y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.

Conexión a los dispositivos de visualización

Si desea controlar la presentación en primer plano en un monitor y en la pantalla, puede conectar el puerto de salida de señal RGB del proyector a un monitor externo con un cable VGA o cable D-Sub - DVI.



Ajuste de la altura

El proyector está equipado con una base de ajuste de fácil extracción. Presione el botón para ajustar su ángulo de inclinación.

1. Levante el proyector y pulse el botón del ajustador para soltarlo. El ajustador se situará en la posición adecuada y, a continuación, se bloqueará.

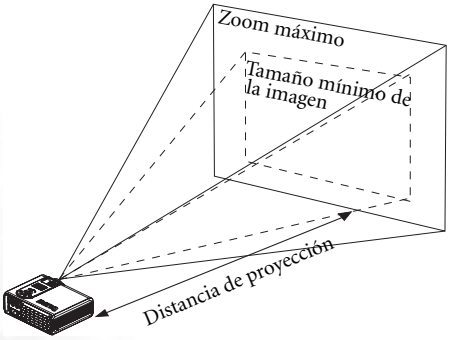
2. Coloque las bases de ajuste posterior para conseguir el ángulo de proyección adecuado.



☞ **Si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí, la imagen proyectada aparece trapezoidal verticalmente. Para corregir esta situación, ajuste el valor de la función Keystone (Clave) en el menú Display (Visualización) en el panel de control del proyector o en el mando a distancia.**

Tamaño de pantalla

Separe el proyector de la pantalla en función del tamaño de imagen deseado (consulte la tabla que aparece en la página siguiente).



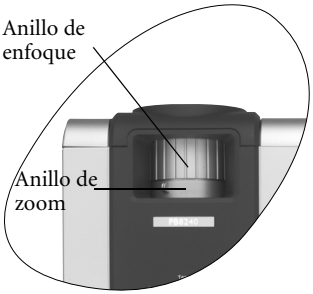


Tabla de tamaños de pantalla (proporción 4:3)

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
pies	pulgadas	pies	pulgadas	pies	pulgadas
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6
34	408	21,16	253,9	25,91	310,9

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
metros	cm	metros	cm	metros	cm
1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6
8,5	850	5,40	539,8	6,48	647,7

Tabla de tamaños de pantalla (proporción 16:9)

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
pies	pulgadas	pies	pulgadas	pies	pulgadas
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2
10	120	5,74	68,8	7,00	84,0
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2
20	240	11,47	137,7	14,00	167,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5
26	312	14,91	179,0	18,19	218,3
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7

Distancia a la pantalla		Medida diagonal			
		Zoom mínimo		Zoom máximo	
metros	cm	metros	cm	metros	cm
1	100	0,57	57,4	0,70	70,0
1,5	150	0,86	86,0	1,05	105,0
2	200	1,15	114,7	1,40	140,0
2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
6,5	650	3,37	372,8	4,55	454,9
7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
8	800	4,59	458,9	5,60	559,8

La distancia de enfoque recomendada es de 1,5 a 8 metros (de 6 a 32 pies).

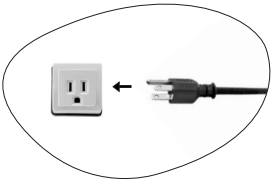
Hay una tolerancia del 3% al 5% entre estas cifras debido a las variaciones de los componentes ópticos.

*** 1 m = 3,28 pies, 1 pie = 0,305 m, 1 m = 100 cm, 1 pie = 12 pulg.**

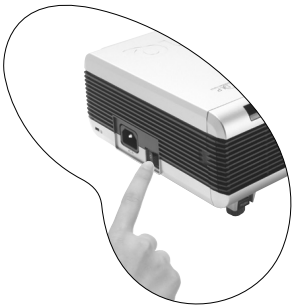
4 Funcionamiento

Encendido

1. Encienda todo el equipo conectado.
2. Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente de pared.



3. Encienda el interruptor de la toma de corriente de la pared (donde corresponda).
4. Encienda el interruptor de alimentación principal. El **indicador de encendido** se ilumina en color naranja.



5. Mantenga pulsado el botón **Power** (Encendido) del mando a distancia o del proyector para encender la unidad. La **luz del indicador de encendido** parpadeará en verde cuando se enciende la unidad.



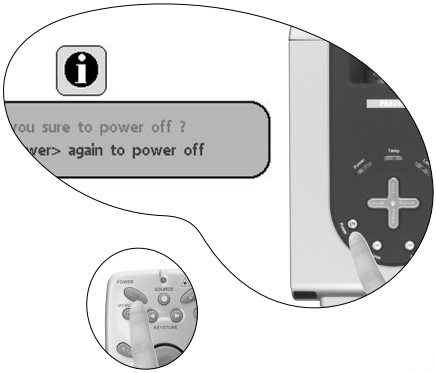
6. El procedimiento de encendido tarda unos 30 segundos tras pulsar el botón **Power** (Encendido). Tras el procedimiento de encendido aparecerá el logotipo predeterminado de BenQ.

7. A continuación, el proyector comienza a buscar señales de entrada. Independientemente de la fuente de entrada seleccionada, la pantalla muestra el mensaje "**Acquiring Signal**" (Adquiriendo señal) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Si no se detecta ninguna fuente de entrada, aparecerá uno de estos seis mensajes en la pantalla: "**Analog RGB Searching**" (Buscando RGB analógico), "**DVI-A Searching**" (Buscando DVI-A), "**DVI-D Searching**"(Buscando DVI-D), "**Analog YPbPr Searching**" (Buscando YPbPr analógico), "**S-Video Searching**" (Buscando S-Vídeo), "**Composite Video Searching**" (Buscando vídeo compuesto).
8. También puede pulsar el botón **Source** (Fuente) del proyector o del mando a distancia para seleccionar una señal de entrada y mostrar si hay dos o más dispositivos conectados al proyector. Para obtener más información, consulte la página 21.

Si la frecuencia o resolución de la señal de entrada excede el alcance de funcionamiento del proyector, aparecerá el mensaje "Out of Range" (Fuera de alcance) en una pantalla en blanco.

Apagado

1. Pulse el botón **Power** (Encendido) y aparecerá un mensaje de advertencia. Para apagar el proyector, vuelva a pulsar el botón **Power** (Encendido).
2. La **luz del indicador de encendido** parpadeará en naranja, la lámpara se apagará y los ventiladores continuarán funcionando durante aproximadamente 90 segundos para enfriar el proyector.

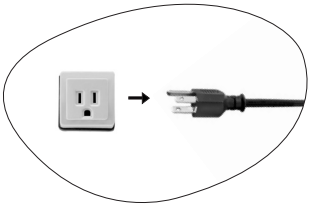


Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.

3. Apague el interruptor de alimentación principal.



4. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

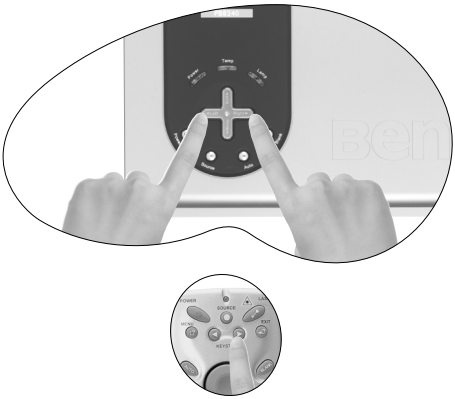


No desenchufe el cable de alimentación antes de que se haya completado la secuencia de apagado del proyector o durante el proceso de enfriamiento (90 segundos).
Si el proyector no se ha apagado correctamente e intenta volver a encender el proyector en el plazo de varias horas, los ventiladores funcionarán durante varios minutos para proteger la lámpara. Vuelva a pulsar el botón Power (Encendido) una vez que se hayan parado los ventiladores.

Corrección de la deformación trapezoidal digital

La deformación trapezoidal hace referencia a la situación en que la imagen proyectada es perceptiblemente más ancha en la parte superior o inferior. Tiene lugar cuando el proyector no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla.

Para corregir este error, además de ajustar la altura del proyector deberá corregirlo manualmente realizando UNO de estos pasos.



1. Pulse los botones ◀ **Izquierda** / **Derecha** ▶ (tecla de acceso rápido) en el mando a distancia para que aparezca la barra de estado denominada Keystone (Clave). Pulse el botón **Derecha** ▶ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen. Pulse el botón ◀ **Izquierda** para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen.

2. Pulse ◀ **Keystone** (Clave)/ **Keystone** (Clave) ▶ en el mando a distancia para mostrar la barra de estado denominada Keystone (Clave). Pulse el botón **Keystone** (Clave) ▶ para corregir la deformación trapezoidal en la parte superior de la imagen. Pulse el botón ◀ **Keystone** (Clave) para corregir la deformación trapezoidal en la parte inferior de la imagen.

3. Pulse la tecla **Menu** (Menú) del proyector o del mando a distancia. Vaya a  **Display** (Visualización) --> Keystone (Clave) y ajuste los valores pulsando las teclas ◀ **Izquierda**/ **Derecha**) ▶ del proyector o ◀ **Keystone** (Clave)/**Keystone** (Clave) ▶ del mando a distancia.

Por ejemplo,



1. Pulse el botón Derecha ▸ del proyector o

2. Pulse Keystone (Clave) ▸ en el mando a distancia o

3. Pulse ▸ Derecha del proyector o Keystone (Clave) ▸ del mando a distancia si está en el menú Display (Visualización) -->Keystone (Clave).





1. Pulse el botón ◂ Izquierda del proyector, o bien

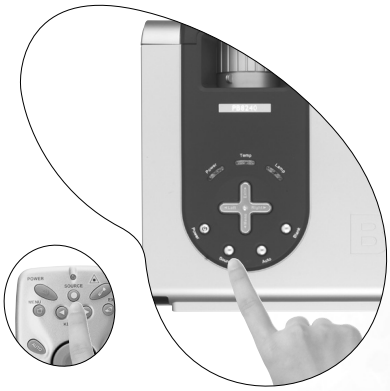
2. Pulse ◂ Keystone (Clave) en el mando a distancia o

3. Pulse el botón ◂ Izquierda del proyector o ◂ Keystone (Clave) del mando a distancia si está en el menú Picture (Imagen) --> Keystone (Clave).



Selección de fuente

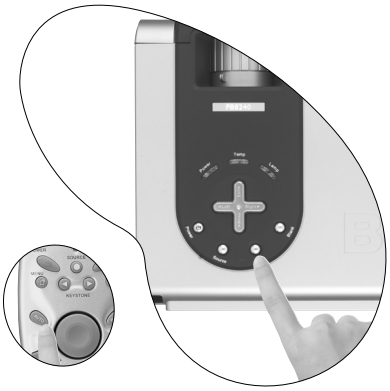
Para seleccionar secuencialmente las fuentes de entrada, pulse la tecla **Source** (Fuente) del panel de control del proyector o del mando a distancia. Puede que esta operación tarde unos segundos en realizarse, ya que el proyector busca las señales de entrada. La fuente seleccionada aparecerá durante 3 segundos en la parte inferior derecha de la pantalla.



Ajuste automático

En algunos casos, puede que necesite optimizar la calidad de la imagen. Para ello, pulse la tecla **Auto** del panel de control del proyector o del mando a distancia. En 3 segundos, la función inteligente de ajuste automático incorporada volverá a ajustar los valores Frecuency (Frecuencia) y Clock (Reloj) para proporcionar la mejor calidad de imagen.

La información de la fuente actual aparecerá durante 3 segundos en la parte inferior derecha de la pantalla, tal y como se muestra a continuación.



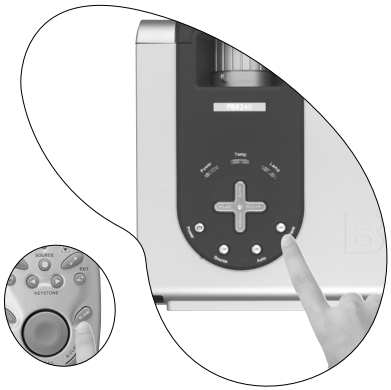
Analog RGB
1280 x 854 / 60 Hz
Presentation Mode

La pantalla aparecerá en blanco mientras la función Auto esté en funcionamiento.

En blanco

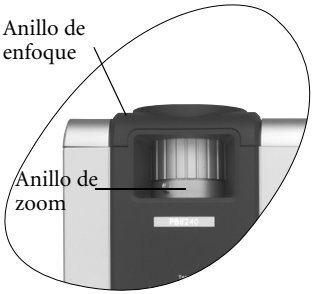
Puede utilizar la opción **Blank** (En blanco) para ocultar la imagen que se está mostrando y dirigir toda la atención del público al presentador. Pulse el botón **Blank** (En blanco) otra vez para restablecer la imagen. La palabra "**BLANK**" (En blanco) aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla cuando la imagen esté oculta.





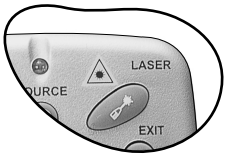
Zoom/Enfoque

Ajuste la imagen proyectada al tamaño deseado mediante el anillo de zoom de la lente. A continuación, enfoque la imagen mediante el anillo de enfoque. Consulte la tabla del tamaño de la pantalla en la página 16.



Funcionamiento del puntero láser

El puntero láser es una herramienta que asiste a profesionales en sus presentaciones. Emite un haz de luz de color rojo cuando se pulsa y el indicador LED se ilumina en verde. No mire directamente a la luz del láser ni dirija la luz del puntero láser a sí mismo o a otras personas. Consulte los mensajes de advertencia de la parte posterior del mando a distancia antes de utilizarlo.



Funcionamiento de la función de ratón

Conecte el proyector al PC o al portátil mediante un cable USB antes de utilizar estas funciones.

La **alfombrilla de ratón** realiza la función del ratón del PC o de un portátil. Cuando se amplía la imagen visualizada, utilice la **alfombrilla de ratón** para desplazarse por las áreas de visualización.

Los botones L-Click (Clic izquierdo) y R-Click (Clic derecho) actúan como los botones izquierdo y derecho del ratón de un equipo.



El botón Drag (Arrastrar) activa y desactiva la función de arrastre del ratón remoto.

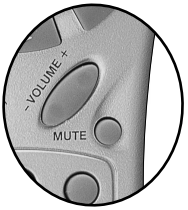
Acercar y alejar zoom

Si pulsa el botón **Zoom** + (Acercar zoom), se ampliará la parte central de la imagen. Si vuelve a pulsar el botón +, la imagen se amplía aún más. Utilice la alfombrilla de ratón para desplazarse por la imagen. Si pulsa el botón **Zoom** - (Alejar zoom), se reduce el tamaño de la imagen. Si vuelve a pulsar el botón -, la imagen se reduce aún más hasta que vuelve a su tamaño original. También puede restaurar el tamaño real de la imagen pulsando el botón **Return** (Volver).



Ajuste de volumen

Ajuste el volumen pulsando la tecla **Volume** + / - (Volumen + / -). O pulse **Mute** (Mudo) para desactivar el sonido.



Funcionamiento de PIP (Picture In Picture)

Si pulsa las teclas de acceso directo PIP-Source (Fuente PIP), PIP-Pos (Pos. PIP) y PIP-Size (Tamaño PIP), puede activar la función PIP (Picture In Picture) y elegir la posición y el tamaño de la imagen PIP.

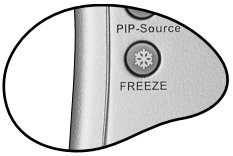


Consulte la página 35 para obtener más información.

Freeze (Congelar)

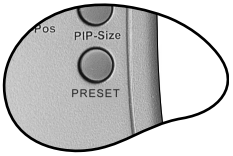
Para congelar la imagen, pulse el botón **Freeze** (Congelar).

Aparecerá el icono de pausa en la esquina inferior derecha de la pantalla. Para desactivar la función, vuelva a pulsar el botón **Freeze** (Congelar), **Return** (Volver) o **Source** (Fuente, si la fuente de entrada se cambia durante la visualización).



Selección de Preset Mode (Modo Predeterminado)

Pulse **Preset** (Predeterminado) para seleccionar el modo de funcionamiento que mejor se ajuste a sus necesidades. Hay varios modos de funcionamiento para los distintos tipos de señales.



Entrada de señal de PC			
Presentation (Presentación)	Vivid (Vivo)	Video (Vídeo)	Economic (Económico)
Entrada de señal de YPbPr/S-Vídeo/Vídeo			
Gaming (Juegos)	Video (Vídeo)	Cinema (Cine)	Economic (Económico)

Consulte la página 34 para obtener más información.

Funcionamiento del menú

Sistema de menús

Tenga en cuenta que los menús de OSD varían según el tipo de señal seleccionada.

	Funciones disponibles al recibir distintos tipos de señal...			
Submenú	**RGB / DVI-A analógico**	**DVI-D**	**YPbPr (480p/ 576p/ 720p/ 1080i)**	**YCbCr (480i/ 576i) / S-Vídeo / Vídeo**
 **Display (Visualización)**	Trapezoide Brillo Contraste Fase Tamaño H. Lámpara Horas	Trapezoide Brillo Contraste Lámpara Horas	Trapezoide Brillo Contraste Fase Tamaño H. Lámpara Horas	Trapezoide Brillo Contraste Color Tonalidad Lámpara Horas
 **Image (Imagen)**	Redimensionam. auto. Posición H. Posición V. Temp. color Información	Redimensionam. auto. Temp. color Información	Proporción Posición H. Posición V. Color Tonalidad Temp. color	Proporción Sistema Definición Temp. color Información
 **Source (Fuente)**	Espejo Fuente Volumen Agudos Bajos Silenciar			
 **Control**	Idioma **OSD** -- Posición OSD, Tiempo OSD **Configuración** -- Barrido origen, Mant. Trapez., Mant. Espejo, Tiempo de blanco, Apagado Auto, Logo De Usu **Modo Predeterminado** -- (Sólo entrada de señales de PC/ DVI) Modo Presentación, Modo Vivo, Modo Vídeo, Modo Económico (Entrada de señales YPbPr/ YCbCr/ S-Vídeo/ Vídeo) Modo Juegos, Modo Vídeo, Modo Cine, Modo Económico Reinicio Altitudes elevadas			
 **PIP**	**Página principal:** Fuente PIP Tamaño PIP Pos. PIP Posición H. Posición V. Más opciones		**Subpágina:** Brillo Contraste Color Tonalidad Definición Sistema	

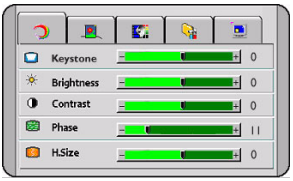
Uso de los menús

El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) para realizar diferentes ajustes y configuraciones.

El menú está disponible en diez idiomas. **Consulte la página 33 para obtener información detallada.**

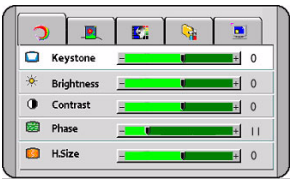
El siguiente ejemplo describe el ajuste de la clave.

1. Pulse **Menu** (Menú) en el proyector o en el mando a distancia para activar el menú en pantalla.

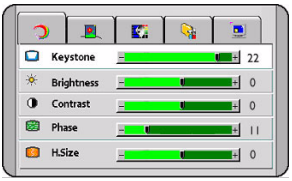


2. Utilice los botones ◄ **Izquierda/ Derecha** ► del proyector o ◄ **Keystone** (Clave)/ **Keystone** (Clave) ► del mando a distancia para seleccionar el menú **Display** (Visualización).

3. Utilice ▲ **Exit** (Salir) o ▼ **Menu** (Menú) en el proyector o ▼ **Down (Abajo)/** **Menu (Menú)** del mando a distancia para seleccionar **Keystone** (Clave).



4. Ajuste los valores de corrección de la deformación trapezoidal pulsando los botones ◄ **Izquierda/ Derecha** ► del proyector o ◄ **Keystone** (Clave)/**Keystone** (Clave) ► del mando a distancia.

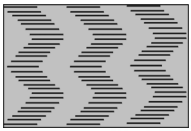


5. Pulse ▲ **Exit** (Salir) del proyector o **Exit** (Salir) dos veces* en el mando a distancia para salir y guardar la configuración.

***La primera vez que se pulsa el botón, se vuelve al submenú y la segunda vez que se pulsa, se cierra el menú en pantalla.**

1. Menú Display (Visualización)

Entrada de señales RGB/ DVI-A/ YPbPr (480p, 576p, 720p, 1080i) analógicas

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Trapezoide	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte la página 20 para obtener más información.
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen. Cuanto menor sea el valor especificado, menor será el nivel de brillo de la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan igual de oscuras y que los detalles en estas áreas sean visibles. 
Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. 
Fase	Esta función le permite ajustar la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen. 
Tamaño H.	Ajusta la anchura horizontal de la imagen.
Lámpara Horas	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.

Entrada de señal DVI-D

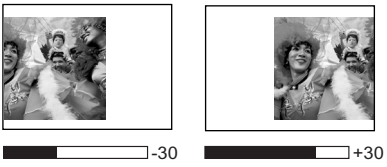
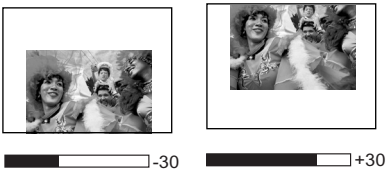
FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Trapezoide	Igual que la anterior.
Brillo	Igual que la anterior.
Contraste	Igual que la anterior.
Lámpara Horas	Igual que la anterior.

Entrada de señal YCbCr (480i, 576i)/ S-Vídeo/ Vídeo

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Trapezoide	Igual que la anterior.
Brillo	Igual que la anterior.
Contraste	Igual que la anterior.
Color	Aumenta o disminuye la intensidad de los colores de la imagen.
Tonalidad	Ajusta la tonalidad de los colores de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.
Lámpara Horas	Igual que la anterior.

2. Menú Image (Imagen)

Entrada de señal RGB/ DVI-A analógica

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Redimensio-nam. auto.	Ajusta la imagen para que se adapte por completo a la pantalla. 1. On (Encendido) 2. Off (Apagado) 3. 16:9
Posición H.	Ajusta la posición horizontal de la imagen proyectada. 
Posición V.	Ajusta la posición vertical de la imagen proyectada. 
Temp. color	Ajusta el color blanco. Cuanto más alto sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto más bajo sea el valor, más azulada será la imagen.*
Información	Muestra la resolución actual.

***Acerca de las temperaturas del color:**

Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura del color". Un color blanco con una temperatura del color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.

Entrada de señal DVI-D

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Redimensio-nam. auto.	Igual que la anterior.
Temp. color	Igual que la anterior.
Información	Igual que la anterior.

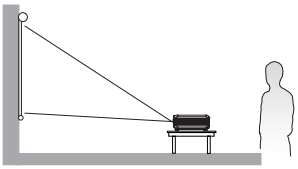
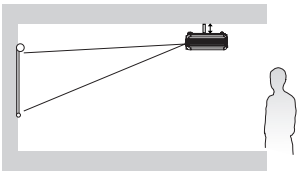
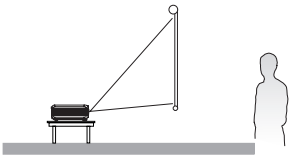
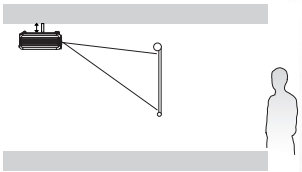
Entrada de señal YPbPr (480p, 576p, 720p, 1080i)

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Proporción	Existen 2 opciones disponibles: 1. 4 :3 2. 16:9
Posición H.	Igual que la anterior.
Posición V.	Igual que la anterior.
Color	Aumenta o disminuye la intensidad de los colores de la imagen.
Tonalidad	Ajusta la tonalidad de los colores de la imagen. Cuanto más alto sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.
Temp. color	Igual que la anterior.

Entrada de señal YCbCr (480i, 576i)/ S-Vídeo/ Vídeo

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Proporción	Igual que la anterior.
Sistema	Muestra el formato de sistema de entrada de vídeo: 1.NTSC 2. PAL 3.SECAM 4. YUV.
Definición	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen.
Temp. color	Igual que la anterior.
Información	Igual que la anterior.

3. Menú Source (Fuente)

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Espejo	El proyector puede instalarse en el techo o detrás de la pantalla, o bien con uno o más espejos. Póngase en contacto con su proveedor para obtener el soporte para techo (accesorio opcional) en caso de que lo necesite. • FLOOR FRONT (FRONTAL EN SUPERFICIE): seleccione este ajuste cuando el proyector vaya a estar en el suelo y el público vaya a ver las imágenes proyectadas desde la parte frontal de la pantalla. Éste es el ajuste más común.  • CEILING FRONT (FRONTAL EN TECHO): seleccione este ajuste cuando el proyector vaya a estar colgado del techo y el público vaya a ver las imágenes proyectadas desde la parte frontal.  • FLOOR REAR (TRASERA EN SUPERFICIE): seleccione este ajuste cuando el proyector vaya a estar ubicado en el suelo y detrás de la pantalla. Se necesita una pantalla de proyección trasera especial.  • CEILING REAR (TRASERA EN TECHO): seleccione este ajuste cuando el proyector vaya a estar colgado del techo y colocado detrás de la pantalla. Se necesita una pantalla de proyección trasera especial. 
Fuente	Muestra la fuente de señal actual.
Volumen	Ajusta el nivel de volumen. 
Agudos	Ajusta el nivel de agudos. (-5 ~ 5) 

Bajos	Ajusta el nivel de graves. (-5 ~ 5) 
Silenciar	Apagado  Encendido 

4. Menú Control

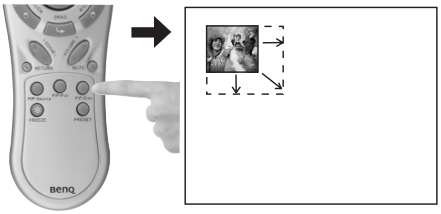
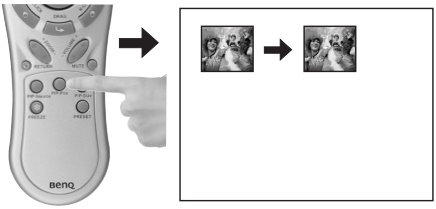
FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Idioma	Establece el idioma de los menús de control OSD. Utilice las teclas ◄ / ► para seleccionar el idioma que desee: inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso, chino tradicional, chino simplificado, japonés y coreano.
OSD	**Pos. OSD** Permite seleccionar la posición de la OSD.
	Tiempo OSD Establece el período de tiempo que la OSD permanece inactiva desde la última vez que se presionó un botón. Se puede seleccionar de 5 a 60 segundos.
Configuración	**Barrido origen** Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de señales de entrada. Si esta función está activada, el proyector buscará las señales de entrada en el siguiente orden: RGB analógico --> DVI-A --> DVI-D --> YPbPr analógico --> S-Vídeo --> Vídeo compuesto hasta que encuentre una señal. Si la función no está activada, el proyector selecciona la última señal de entrada.
	Mant. Trapez. Cuando se selecciona, conserva el último valor de corrección de la deformación trapezoidal incluso si se reinicia el proyector.
	Mant. Espejo Cuando se selecciona, se conserva el último valor de corrección del espejo incluso si se reinicia el proyector.
	Tiempo de blanco Establece el período de tiempo que transcurrirá antes de que el proyector se apague automáticamente si no se ha activado la opción Blank (En blanco).
	Apagado Auto Establece el período de tiempo que transcurrirá antes de que se apague el proyector automáticamente si no se detecta ninguna señal de entrada.
	Logo De Usu Permite al usuario seleccionar el logotipo que aparecerá en la pantalla durante el procedimiento de encendido del proyector. Existen tres modos: predeterminado (logotipo de BenQ), pantalla negra o pantalla azul.

Modo Predeterminado	Los modos predeterminados se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector para el tipo de programa de que disponga. **Entrada de señal de PC/ DVI** 1. **Modo Presentación**: está diseñado para presentaciones. En este modo se aumenta el brillo. 2. **Modo Vivo**: perfecto para los juegos. La saturación de colores y el brillo están equilibrados de forma óptima. 3. **Modo Vídeo**: resulta adecuado para disfrutar del cine mostrando imágenes en su color natural. 4. **Modo Económico**: utilice este modo para reducir el ruido del sistema y el consumo en un 20%. También aumentará la duración de la lámpara con una menor salida de luz. **Entrada de señal de YPbPr/ YCbCr/ S-Vídeo/ Vídeo** 1. **Modo Juegos**: resulta adecuado para videojuegos en una habitación con luz brillante. 2. **Modo Vídeo**: con una mayor temperatura de color, resulta adecuado para disfrutar de las películas de TV. 3. **Modo Cine**: con una menor temperatura de color, resulta adecuado para disfrutar de las películas de cine. 4. **Modo Económico**: utilice este modo para reducir el ruido del sistema y el consumo en un 20%. También aumentará la duración de la lámpara con una menor salida de luz.
Reinicio	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica.
Altitudes elevadas	Un modo para ambientes extremos como gran altitud y temperaturas altas. Le recomendamos que use el Modo para altitudes elevadas en ambientes a una altitud superior a 3000 pies, o a temperatura superio a 40°C. El uso en modo "Altitudes elevadas" puede causar un nivel de ruido y decibelios más alto debido a la necesidad de aumentar la ventilación para mejorar el sistema general de refrigeración y el rendimiento. Si usa este proyector en otros ambientes extremos excluyendo los arriba indicados, puede mostrar síntomas de apagado automático, diseñado para evitar que su proyector BenQ se recaliente. En estos casos, se recomienda cambiar a Modo para altitudes elevadas para solucionar estos síntomas. Sin embargo, esto no significa que este proyector pueda operar en todo tipo de condiciones duras o extremas.

5. Menú PIP (Picture In Picture)

El proyector puede mostrar imágenes simultáneamente procedentes de dos fuentes de entrada, lo que mejora la presentación para que resulte más eficaz.

Estas funciones sólo están disponibles si la fuente de entrada es PC y la fuente PIP es Vídeo o S-Vídeo.

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Fuente PIP	Selecciona la fuente PIP.
Tamaño PIP	Permite utilizar las teclas ◄ / ► para desplazarse por las cuatro opciones: Off (Apagado), Small (Pequeño), Medium (Mediano) y Large (Grande).  **Si la resolución de la señal de PC es 1280 x 1024 (SXGA), el tamaño grande de PIP seleccionado cambiará al tamaño mediano.**
Pos. PIP	Permite seleccionar la posición PIP. 
Posición H.	Ajusta la posición horizontal de la imagen PIP.
Posición V.	Ajusta la posición vertical de la imagen PIP.
Más Opciones	Permite el uso de las teclas ◄ / ► para acceder a otras funciones PIP adicionales como Brightness (Brillo), Contrast (Contraste), Color, Tint (Tonalidad), Sharpness (Definición) y System (Sistema).
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen PIP.
Contraste	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen PIP. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen.
Color	Aumenta o disminuye la intensidad de los colores de la imagen PIP.
Tonalidad	Ajusta la tonalidad de los colores de la imagen PIP. Cuanto más alto sea el valor, más rojiza será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verdosa será la imagen.
Definición	Permite aumentar o reducir la definición de la imagen.
Sistema	Muestra el formato del sistema de entrada de vídeo: NTSC, PAL, SECAM o YUV.

5 Mantenimiento

El proyector necesita poco mantenimiento. Entre las tareas que debe realizar con regularidad se incluye la limpieza de la lente y del filtro de aire para evitar el recalentamiento de la unidad.

Nunca retire ninguna parte del proyector excepto la lámpara y el filtro de aire. Póngase en contacto con su proveedor si necesita sustituir otras piezas.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si hay suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de la misma.

☞ **Nunca frote la lente con materiales abrasivos.**

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.

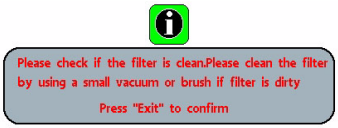
- Para eliminar la suciedad o el polvo, pase un paño suave, seco y que no suelte pelusa por la carcasa.
- Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

☞ **Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Pueden dañar la carcasa.**

Limpieza y sustitución de los filtros de aire

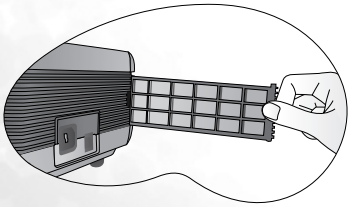
Los filtros de aire se deben limpiar periódicamente. Si no se limpian, se pueden llegar a obstruir con el polvo y evitar una ventilación adecuada. Esto puede causar un recalentamiento y malfuncionamiento erróneo del proyector.

En la pantalla aparecerá un mensaje de advertencia similar al que se muestra a la derecha durante 10 segundos cada 300 horas de funcionamiento para recordarle que limpie los filtros.

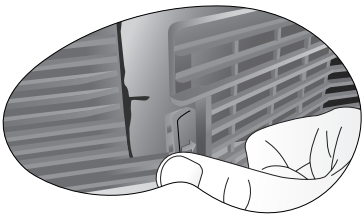


1. Apague el proyector y espere a que los ventiladores dejen de funcionar.
2. Desconecte el proyector de cualquier cable.
3. Abra la cubierta del filtro de aire desde el lateral izquierdo y retire la otra de la parte frontal del proyector.

Desde la parte frontal:

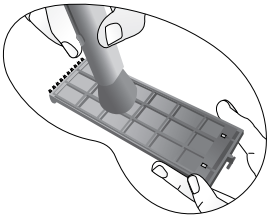


Desde el lateral izquierdo:



4. Utilice una aspiradora pequeña diseñada para equipos informáticos y de oficina para limpiar los filtros. O bien utilice un cepillo especial (como, por ejemplo, un pincel de limpieza) para retirar el polvo con cuidado.

   Si la suciedad es difícil eliminar o si los filtros se han estropeado, póngase en contacto con su proveedor para sustituirlos.



5. Vuelva a colocar las cubiertas hasta que encajen en su sitio.

   Si las cubiertas no se han encajado bien, se le recordará mediante un mensaje que aparecerá en la pantalla cada tres minutos. El proyector se apagará automáticamente al décimo minuto si no se ha realizado ninguna acción. Vuelva a colocar las cubiertas y a encender el proyector.



Almacenamiento del proyector

Si necesita almacenar el proyector durante un largo período de tiempo, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte la página de especificaciones del manual o consulte a su proveedor para obtener información acerca de estos valores.
- Haga retroceder la base del ajustador.
- Retire las pilas del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o un embalaje equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda enviar el proyector en el embalaje original o un embalaje equivalente. Si lleva usted mismo el proyector, utilice el maletín de transporte blando proporcionado.

Información sobre la lámpara

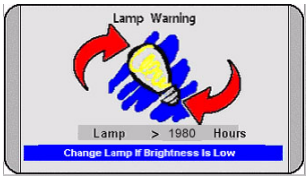
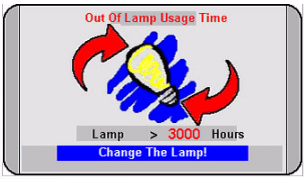
Uso y sustitución de la lámpara

Cuando el **indicador de la lámpara** se ilumine en rojo o aparezca un mensaje en el que se le recomiende la instalación de una lámpara nueva, cámbiela o consulte a su proveedor. Una lámpara antigua puede hacer que el proyector no funcione correctamente y, en circunstancias excepcionales, la lámpara puede incluso explotar.

Para obtener información más detallada, consulte la página 40.

El indicador de la lámpara y la luz de advertencia de temperatura se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos. Si el indicador de la lámpara o el indicador de temperatura siguen iluminados al volver a encender el proyector, póngase en contacto con su proveedor.

El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

Mensaje	Estado
	La lámpara ha estado funcionando durante 1980 horas. Instale una nueva lámpara para obtener un rendimiento óptimo.
	La lámpara ha estado funcionando durante 2980 horas y se apagará en el plazo de 20 horas. Se deberá proporcionar una lámpara nueva para evitar que el proyector deje de disponer de la lámpara.
	La lámpara ha estado funcionando durante más de 3000 horas. El mensaje parpadeará en el centro de la pantalla con **el indicador de la lámpara** en rojo durante 40 segundos y, a continuación, el proyector se apagará.

La advertencia acerca del cese del funcionamiento total de la lámpara se calcula en relación con el modo de funcionamiento normal. Si el proyector funciona en el modo Economic (Económico), el funcionamiento total de la lámpara permitido es de 3000 horas. Si el proyector se utiliza en modo normal y Economic (Económico), el funcionamiento total permitido de la lámpara se calcula en un 66% mientras el modo Economic (Económico) está activado. En este caso, la advertencia acerca del cese del funcionamiento total de la lámpara tendrá lugar entre 2000 y 3000 horas, dependiendo del porcentaje de uso del modo Economic (Económico).

Sustitución de la lámpara

⚠ **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**

Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.

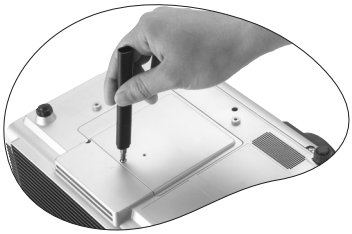
Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.

Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.

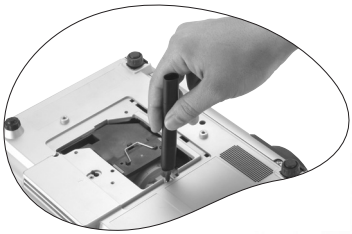
La lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona con el fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.

Paso 1. Apague el proyector y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.

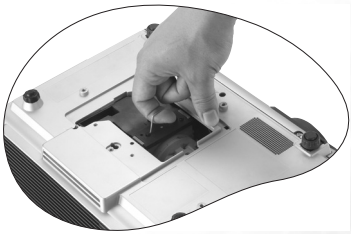
Paso 2. Dé la vuelta al proyector. A continuación, afloje los tornillos y retire la cubierta de la lámpara. Si la temperatura de la lámpara es demasiado elevada, espere 45 minutos hasta que se enfríe para evitar quemaduras.



Paso 3. Afloje el tornillo que fija la lámpara al proyector. Si el tornillo no se ha aflojado por completo, podría dañarse los dedos. Se recomienda encarecidamente utilizar un destornillador magnético.



Paso 4. Levante el asa para enderezarla. Utilice el asa para extraer lentamente la lámpara de la unidad principal.



☞ **Si lo hace demasiado rápido puede romperse la lámpara y hacer saltar el cristal en el proyector.**

☞ **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de materiales inflamables.**

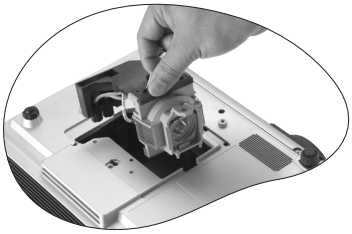
☞ **No introduzca las manos en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca el componente óptico del interior, se podrían producir irregularidades en el color y distorsiones en las imágenes proyectadas.**

Paso 5. Introduzca una lámpara nueva. Asegúrese de que el asa está completamente bloqueada y apriete el tornillo firmemente.

☞ **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**

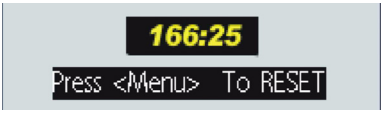
☞ **No apriete el tornillo demasiado.**

Paso 6. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo. **No encienda el proyector sin la cubierta de la lámpara.** Siempre que se sustituya la lámpara, se deberá restablecer el tiempo de funcionamiento total de ésta. **No restablezca el tiempo si no ha sustituido la lámpara, ya que se podrían producir daños.**



Paso 7. **Reinicie el temporizador de la lámpara.**

i. Mantenga pulsado el botón **Exit** (Salir) del proyector durante 3 segundos para mostrar el tiempo de uso total de la lámpara.



ii. Pulse el botón **Menu** (Menú) del proyector o del mando a distancia para acceder al temporizador de la lámpara. Aparecerá un mensaje de ajuste.



iii. Pulse ◀ o ▶ para restablecer el tiempo de uso de la lámpara y pulse **EXIT** (Salir) para salir.

Información de temperatura

Si la luz de advertencia de temperatura está encendida, le indica la posible existencia de uno de los problemas que aparecen a continuación:

1. La temperatura interna es demasiado alta.
2. Los ventiladores no funcionan.

Apague el proyector y póngase en contacto con personal de asistencia cualificado para obtener ayuda.

Para obtener información detallada, consulte "Indicadores" en la página 40.

Indicadores

Ilustración

1. **Blank (En blanco) -** : luz desactivada
2.  : luz parpadeando
3.  : luz activada
4. **O** : luz naranja
5. **R** : luz roja
6. **G** : luz verde

LED			Estado y descripción
Alimentación	Temperatura	Lámpara	
Eventos relacionados con la alimentación			
O	O	O	El proyector acaba de ser conectado a una toma de alimentación.
O	-	-	Modo de espera.
O	-	-	(1) El proyector necesita 90 segundos para enfriarse porque se ha apagado incorrectamente sin seguir el proceso de enfriamiento normal. **O bien:** (2) El proyector necesita enfriarse durante 90 segundos tras apagar la unidad.
G	-	-	La **luz del indicador de encendido** parpadea durante el proceso de encendido de la unidad.
G	-	-	El proyector funciona con normalidad.
Eventos relacionados con la lámpara			
-	-	-	Hay algún problema con el temporizador de la lámpara.
-	-	R	Advierte que se han excedido las 2000/3000 horas de uso de la lámpara (Economic Mode, Modo Económico). Sustituya inmediatamente la lámpara de proyección por otra nueva.
-	-	R	La lámpara no se ha insertado correctamente o está dañada. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
Eventos relacionados con la temperatura			
-	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
-	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
-	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
G	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.

G	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
G	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
O	R	-	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
O	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
O	R	G	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.
R	G	R	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener asistencia técnica.

Información sobre componentes

Accesorios (incluidos en el paquete estándar)

Descripción	Número de pieza
Cable de alimentación (EE.UU.)	27.01818.000
Cable de alimentación (U.E.)	27.82718.281
Cable de alimentación (R.U.)	27.01818.000
Cable de señal	50.J0508.503
Cable de audio/vídeo RCA	50.72918.001
Cable de S-Vídeo	50.72920.011
Cable de audio PC	50.L4302.501
Maletín de transporte blando	47.J8104.001
Cable de vídeo de componente	50.J2401.001
Cable para ratón USB	50.73213.501
Mando a distancia	56.26J95.001
Convertidor de potencia 3-2	22.91008.001
Cable D-Sub - DVI	50.J2103.501

Accesorios opcionales (no incluidos en el paquete estándar)

Descripción de accesorios	Número de pieza
Adaptador de Mac (intercambiable)	20.20118.A15
Módulo para lámpara de 300 W	60.J8106.001
Módulo para lámpara de 250 W	59.J9421.CG1
Kit de montaje en techo	60.J7683.001
Wireless Pro (U.E.)	59.J8201.001
Wireless Pro (EE.UU.)	59.J8201.002
Presentation Pro	60.J2278.001

Solicitud de piezas u obtención de información

Si desea obtener información sobre los productos, asistencia técnica, información sobre los componentes o realizar pedidos de accesorios, visite el sitio Web de BenQ Corporation en http://www.BenQ.com.

6 Solución de problemas

Problemas comunes y soluciones

ⓘ EL PROYECTOR NO SE ENCIENDE

Causa	Solución
El cable de alimentación no transmite energía.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y enchufe el cable de alimentación a la toma de tierra. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

ⓘ NO APARECE LA IMAGEN

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está correctamente conectado.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.	Compruebe la conexión.
La señal de entrada no se ha seleccionado correctamente.	Seleccione la señal de entrada correcta con la tecla **Source** (Fuente) del proyector o el mando a distancia.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Quite la tapa de la lente.

ⓘ IMAGEN BORROSA

Causa	Solución
La lente de proyección no está enfocada correctamente.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura de la unidad si es necesario.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Quite la tapa de la lente.

ⓘ NO FUNCIONA EL MANDO A DISTANCIA

Causa	Solución
Las pilas están descargadas.	Sustituya ambas pilas por otras nuevas.
Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 6 metros del proyector.

7 Especificaciones

Especificaciones del proyector

Especificaciones técnicas

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

General

Nombre del producto	Proyector digital
Modelo	PB8240 1024 x 768 XGA
	PB8140 800 x 600 SVGA
	PB8250 1024 x 768 XGA

Óptica

Sistema óptico	1 CHIP DMD
Lente F/Número	F/2,4
Lámpara	PB8140 / PB8240 Lámpar de 250 W
	PB8250 Lámpar de 300 W

Electricidad

Fuente de alimentación	100 ~ 240 V CA, 4,5 A, 50/60 Hz (automático)
Consumo	PB8140 / PB8240 330 W (Máx)
	PB8250 395 W (Máx)

Mecánica

Dimensiones	320 mm (An) x 106 mm (Al) x 236 mm (Prof.)
Peso	3,5 Kg (7,7 lbs)

Terminal de entrada

Entrada de ordenador	
Entrada RGB	D-sub de 15 patillas (hembra)
Entrada de DVI-I	
Entrada de señal de vídeo	
S-VÍDEO	Puerto Mini DIN de 4 patillas x 1
VÍDEO	Conector RCA x 1
Entrada de señal HDTV	D-sub <--> conector RCA YPbPr x 3 mediante la entrada RGB
Entrada de señal de audio	
Audio 1	Puerto estéreo miniconector

Salida

Conector para ratón USB	Serie A/B x 1
Altavoz	1 vatio x 2
RGB	
Audio I/D	

Control

RS-232C	9 patillas x 1

Requisitos ambientales

Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 40 °C a nivel del mar
Humedad relativa de funcionamiento	10% ~ 90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento	1800 metros a 30 °C
	1800 ~ 3000 metros a 23 °C

Tabla de frecuencias

Frecuencia admitida para entrada de PC (incluido DVI-I)

Resolución	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de píxel (MHz)	Modo
720 x 400	37,927	85,039	35,500	720 x 400_85
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1280 x 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA3_60

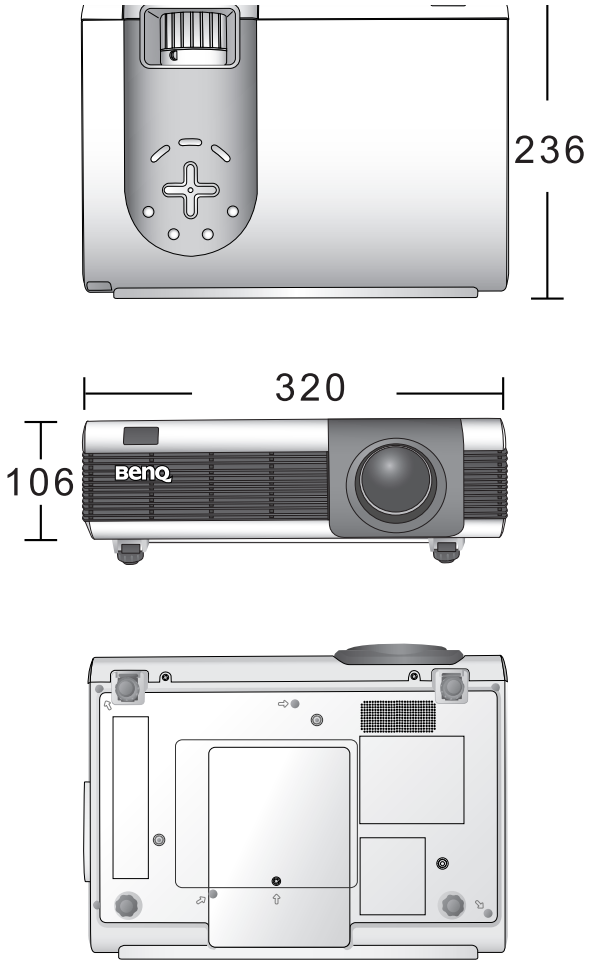
Frecuencia admitida para entrada YPbPr

Formato de señal	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i (525i) a 60 Hz	15,73	59,94
480p (525p) a 60 Hz	31,47	59,94
576i (625i) a 50 Hz	15,63	50,00
576p (625p) a 50 Hz	31,25	50,00
720p (750p) a 60 Hz	45,00	60,00
720p (750p) a 50 Hz	37,50	50,00
1080i (1125i) a 60 Hz	33,75	60,00
1080i (1125i) a 50 Hz	28,13	50,00

Frecuencia admitida para entradas de Vídeo y S-Vídeo

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de píxel (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 o 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

8 Dimensiones



Unidad: mm

Garantía

Garantía limitada

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.
Para efectuar cualquier reclamación en garantía se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.
Importante: La garantía anterior será nula si el cliente no utiliza el producto de acuerdo a las instrucciones escritas de BenQ. Es especialmente importante que la humedad ambiental esté entre 10% y 90%, la temperatura entre 0 °C y 40 °C, que la altitud no supere los 3000 metros y que se evite que entre polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.
Para obtener información adicional, consulte el Libro de información de garantía BenQ.

10 Declaraciones sobre normativas

Declaración de conformidad con la FCC

CLASE B: este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/TV.

Declaración de conformidad con la CEE

Este equipo ha sido probado según la normativa 89/336/EEC (de la Comunidad Europea) para EMC (Electric Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética) y cumple los requisitos necesarios.

Declaración de conformidad con la MIC

Equipo de clase B (información para fines domésticos/equipo de telecomunicaciones)

Este equipo se ha sometido al proceso de registro EMC para fines domésticos y se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.